

# enki

**ENKI box ref: LM-ENKIGW-100**

EAN code: 3276007103229



**FR** Manuel d'Instructions

**ES** Manual de Instrucciones

**PT** Manual de Instruções

**IT** Manuale di Istruzioni

**PL** Instrukcja Obsługi

**EN** Instructions Manual





**FR** Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.

Si vous avez besoin d'aide, l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

**ES** Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.

Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.

**PT** Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação.

Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.

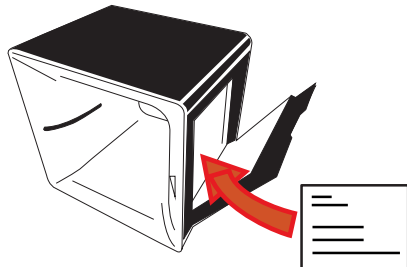
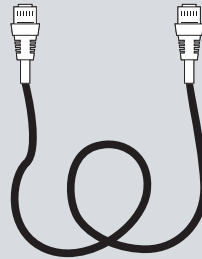
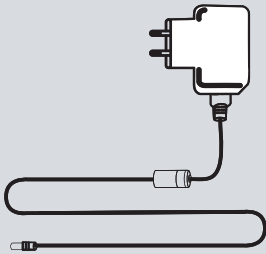
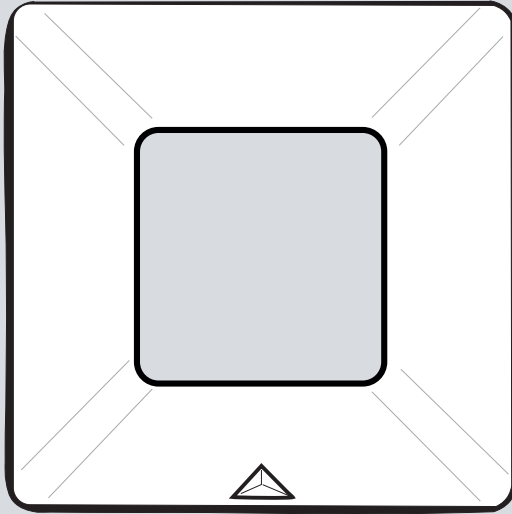
**IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.

Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.

**PL** Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.

W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.

**EN** Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction. If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.





### MISE EN ROUTE :

Pour le fonctionnement optimal de votre box Enki, choisissez-lui une position centrale dans la maison.

Assurez-vous que votre réseau wifi est actif, ou branchez le câble RJ45 (fourni avec votre box Enki) à la box de votre fournisseur d'accès internet.

1

Mettez la box sous tension (branchez la box et appuyez sur le bouton à l'arrière de la box). Attendez que la LED clignote en bleu clair.

2

Installez l'application Enki sur votre smartphone et créez votre compte.

3

Dans l'application, ajoutez un objet de la marque Enki, sélectionnez la box puis laissez-vous guider par les instructions.

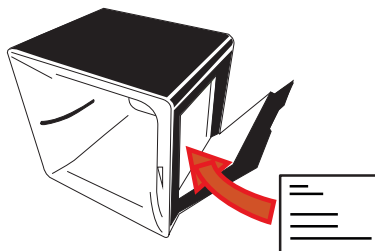
La LED blanche vient confirmer que votre box est opérationnelle.

### Besoin d'un conseil ou d'un renseignement ?

Pour tout renseignement contactez l'assistance Enki directement sur l'application dans la rubrique «contact».



Vidéo d'installation




# Caractéristiques techniques

Protocoles de communication	Fréquence radio	Puissance maximum du signal
WiFi 802.11 b/g/n	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
IEEE 802.15.4	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
IEEE 802.15.1	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
EnOcean ISO/IEC 14543-3-10	868.0 - 868.6 MHz	14 dBm
DIO	433.05 - 434.79 MHz	10 dBm

Température de fonctionnement : de 5°C à 35°C.

Humidité de 5 à 95 % HR sans condensation d'eau.

**Ce produit ne fonctionne qu'avec l'alimentation fournie avec la box Enki :**

Huizhou Zhongbang electronics Co., Ltd N0.2, Pingnan Mid-Road, Pingnan Industrial district, Huizhou, Guangdong Province, China;  
- Modèle: ZB-H059016U-K  
- Tension d'entrée: 100-240V~  
- Fréquence d'entrée AC: 50/60Hz  
- Tension de sortie: 5,9V   
- Tension de sortie: 1,6 A  
- Puissance de sortie: 9,44 W  
- Efficacité active moyenne: 81,70 % (230V~)  
- Consommation électrique à vide: 0,058 W

## Avertissements

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Jetez les piles usagées conformément aux instructions.

Pour un fonctionnement optimum, placer la box dans un point central de la maison.

Eloigner l'appareil des équipements pouvant générer des interférences (micro onde, tableau électrique, frigo, objets métalliques ...).

Appareil conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.

Ne pas installer dans un endroit humide, éviter tout contact avec un liquide, nettoyer avec un chiffon sec.

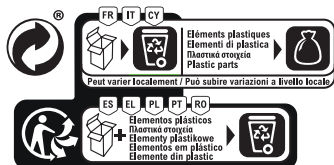
Ne pas installer à proximité des sources de chaleur, ne pas exposer aux rayons directs du soleil.

Le socle de prise de courant doit être installé à proximité du matériel et doit être aisément accessible.

N'utiliser que les accessoires recommandés ou fournis avec l'appareil.

A tenir hors de portée des enfants.

Respecter les restrictions liées à l'utilisation des bandes radio prévues par les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.



ADEO Services  
135 rue Sadi Carnot  
CS 00001 59790 Ronchin  
FRANCE  
Made in CHINA

**2 YEARS**  
GUARANTEE

Garantie 2 ans  
2 años de garantía  
2 anos de garantia  
2 anni di garanzia  
Gwarancja 2 lata  
2-year guarantee



## PUESTA EN MARCHA :

Para un funcionamiento óptimo de su box Enki: elija para ella una posición céntrica en la casa.

Asegúrate de que tu red wifi está activa, o conecta el cable RJ45 (suministrado con tu caja de Enki) a la caja de tu proveedor de Internet.

1

Encienda la caja (conecte la caja y presione el botón en la parte posterior de la caja). Espera a que el LED parpadee en azul.

2

Instala la aplicación Enki en tu smartphone y crea tu cuenta.

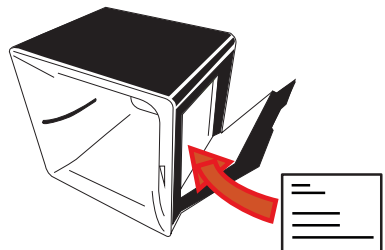
3

En la aplicación, añade un objeto de la marca Enki, seleccione la casilla y siga las instrucciones.

El LED blanco confirma que su caja está operativa.

## Necesita algún consejo o información?

Para cualquier información, contacte con el servicio de mantenimiento Enki directamente en la aplicación, en el apartado «contacto».




# Características técnicas

Protocolos de comunicación	Frecuencia radio	Potencia máxima de la señal
WiFi 802.11 b/g/n	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
IEEE 802.15.4	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
IEEE 802.15.1	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
EnOcean ISO/IEC 14543-3-10	868.0 - 868.6 MHz	14 dBm
DIO	433.05 - 434.79 MHz	10 dBm

Temperatura de funcionamiento: de 5°C a 35°C.

Humedad de 5 a 95 % HR (Humedad Relativa) sin condensación de agua.

**Este producto solamente funciona con la alimentación proporcionada con la box Enki:**

Huizhou Zhongbang electronics Co., Ltd NO.2, Pingnan Mid-Road, Pingnan Industrial district, Huizhou, Guangdong Province, China;  
- Modelo: ZB-H059016U-K  
- El voltaje de entrada: 100-240V~  
- Frecuencia de entrada AC: 50/60Hz  
- El voltaje de salida: 5,9V   
- Corriente de salida: 1,6 A  
- Potencia de salida: 9,44 W  
- Eficiencia activa media: 81,70 % (230V~)  
- Consumo de energía sin carga: 0,058 W

## Advertencias

Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

Para un funcionamiento óptimo, coloque la caja en un lugar central de la casa.

Aleje el aparato de los equipos que puedan generar interferencias (microondas, panel eléctrico, nevera, objetos metálicos, etc.).

El aparato está diseñado sólo para uso en interiores.

No lo instale en un lugar húmedo, evite el contacto con líquidos, límpielo con un paño seco.

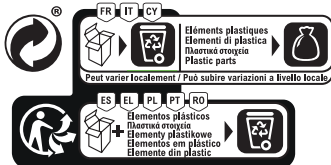
No lo instale cerca de fuentes de calor, no lo exponga a la luz solar directa.

La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Utilice únicamente los accesorios recomendados o suministrados con el equipo.

Manténgase fuera del alcance de los niños.

Observar las restricciones relacionadas con el uso de las bandas radioeléctricas según lo estipulado por las normas vigentes en el país de uso.



ADEO Services  
135 rue Sadi Carnot  
CS 00001 59790 Ronchin  
FRANCE  
Made in CHINA



Garantie 2 ans  
2 años de garantía  
2 anos de garantia  
2 anni di garanzia  
Gwarancja 2 lata  
2-year guarantee





## ENTRADA EM FUNCIONAMENTOZ :

Para o melhor funcionamento da central Enki, escolha uma posição central na casa.

Verifique se a rede wifi está ativa ou conecte o cabo RJ45 (fornecido com a central Enki) à box do seu operador de Internet.

1

Ligue a central (conecte a central e pressione o botão na parte de trás da central). Aguarde até o LED piscar em azul claro.

2

Instale a app Enki no seu smartphone e crie a sua conta.

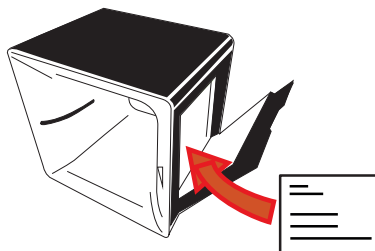
3

Na app, adicione um objeto de marca Enki, selecione a central e deixe-se guiar pelas instruções.

O LED branco vem confirmar que a central está operacional.

### Precisa de conselhos ou informações?

Para obter informações, entre em contato com o serviço de assistência da Enki diretamente na app, na secção "contato".



## Características técnicas

Protocolos de comunicação	Radiofrequência	Potência máxima do sinal
WiFi 802.11 b/g/n	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
IEEE 802.15.4	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
IEEE 802.15.1	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
EnOcean ISO/IEC 14543-3-10	868.0 - 868.6 MHz	14 dBm
DIO	433.05 - 434.79 MHz	10 dBm

Temperatura de funcionamento: 5°C a 35°C.

Humidade de 5 a 95% HR sem condensação de água.

**Este produto só funciona com a energia fornecida com a central Enki:**

Huizhou Zhongbang electronics Co., LtdN0.2, Pingnan Mid-Road, Pingnan Industrial district, Huizhou, Guangdong Province, China;  
- Modelo: ZB-H059016U-K  
- Tensão de entrada: 100-240V~  
- Frequência de entrada AC: 50/60Hz  
- Tensão de saída: 5,9V —  
- Corrente de saída: 1,6 A  
- Potência de saída: 9,44 W  
- Eficiência média activa: 81,70 % (230V~)  
- Consumo de energia sem carga: 0,058 W

## Atenção

Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto. Descarte as baterias usadas de acordo com as instruções.

Para um funcionamento óptimo, coloque a caixa num local central da casa.

Mantenha o aparelho longe de equipamentos que possam produzir interferências (micro-ondas, quadro elétrico, frigorífico, objetos metálicos ...).

Aparelho previsto unicamente para utilização no interior.

Não instale num local húmido, evite o contato com líquidos, limpe com um pano seco.

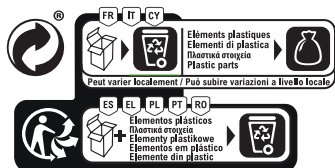
Não instale na proximidade de fontes de calor, não exponha à luz do sol direta.

A tomada deve estar instalada perto do material e deve ser facilmente acessível.

Utilize unicamente acessórios recomendados ou fornecidos com o aparelho.

Manter fora do alcance das crianças.

Respeite as restrições relacionadas com o uso das bandas de rádio previstas pelas normas em vigor no país de utilização.



ADEO Services  
135 rue Sadi Carnot  
CS 00001 59790 Ronchin  
FRANCE  
Made in CHINA

**2 YEARS  
GUARANTEE**

Garantie 2 ans  
2 años de garantía  
2 anos de garanzia  
2 anni di garanzia  
Gwarancja 2 lata  
2-year guarantee



## AVVIO :

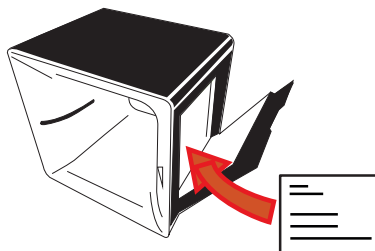
Per il funzionamento ottimale della vostra Enki box, Assicurarsi che la vostra rete WI-FI sia attiva o attaccare un cavo RJ45 (fornito con la vostra box Enki) alla box del vostro fornitore di servizio internet.

- 1 Collegare la box alla rete elettrica (attaccare la box e premere sul tasto dietro la box). Il LED lampeggerà di blu.
- 2 Installare l'applicazione Enki sul vostro smartphone e creare un conto.
- 3 Nell'applicazione, aggiungere un oggetto della marca Enki, selezionare la box e lasciatevi guidare dalle istruzioni.

Il LED bianco conferma che la vostra box è operativa.

## Bisogno di un consiglio o di un'informazione?

Per qualsiasi informazione, contattare il servizio d'assistenza clienti Enki direttamente tramite l'applicazione, alla rubrica «contatti».



# Caratteristiche tecniche

Protocolli di comunicazione	Frequenza radio	Potenza massima del segnale
WiFi 802.11 b/g/n	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
IEEE 802.15.4	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
IEEE 802.15.1	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
EnOcean ISO/IEC 14543-3-10	868.0 - 868.6 MHz	14 dBm
DIO	433.05 - 434.79 MHz	10 dBm

Temperatura di funzionamento: da 5°C a 35°.

Umidità da 5 a 95% UR (Umidità relativa) senza condensazione d'acqua.

**Questo prodotto  
funziona solo con  
l'alimentazione  
fornita con la box Enki:**

Huizhou Zhongbang electronics Co., LtdN0.2, Pingnan Mid-Road,  
Pingnan Industrial district, Huizhou, Guangdong Province, China;  
- Modello: ZB-H059016U-K  
- Tensione d'ingresso: 100-240V~  
- Frequenza AC in ingresso: 50/60Hz  
- Tensione di uscita: 5,9V —  
- Corrente di uscita: 1,6 A  
- Potenza in uscita: 9,44 W  
- Efficienza attiva media: 81,70 % (230V~)  
- Consumo di energia a vuoto: 0,058 W

## Avvertenze

Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.

Per un funzionamento ottimale, collocare la scatola in una posizione centrale della casa.

Allontanare l'apparecchio da apparecchiature che possono generare interferenze (microonde, quadro elettrico, frigorifero, oggetti metallici, ecc.)

L'apparecchio è progettato solo per uso interno.

Non installare in un luogo umido, evitare il contatto con liquidi, pulire con un panno asciutto.

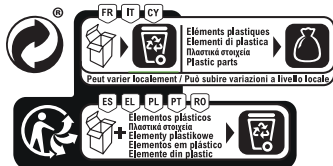
Non installare vicino a fonti di calore, non esporre alla luce diretta del sole.

La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Utilizzare solo gli accessori raccomandati o forniti con l'apparecchiatura.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Rispettare le restrizioni relative all'uso delle bande radio previste dalle norme in vigore nel paese di utilizzo.



ADEO Services  
135 rue Sadi Carnot  
CS 00001 59790 Ronchin  
FRANCE  
Made in CHINA

**2 YEARS  
GUARANTEE**

Garantie 2 ans  
2 años de garantía  
2 anos de garantía  
2 anni di garanzia  
Gwarancja 2 lata  
2-year guarantee



## URUCHAMIANIE :

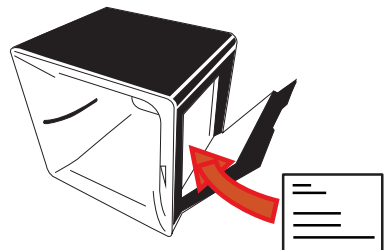
Dla optymalnego funkcjonowania systemu Box Enki: wybrać centralne położenie w domu.

Upewnij się, że sieć wifi jest aktywna, lub podłączyć kabel RJ45 (dostarczony wraz z urządzeniem Enki box) do routera dostarczającego usługi internetowe.

- 1 Podłączyć zasilanie Box-a (podłączyć Box-a i nacisnąć przycisk z tyłu Box-a). Dioda LED miga na niebiesko.
- 2 Zainstalować aplikację Enki na swoim smartfonie i utworzyć konto.
- 3 W aplikacji dodać obiekt marki Enki, zaznaczyć Box i postępować zgodnie z instrukcjami.  
Biała dioda LED zaświeci się potwierdzając że system Box jest operacyjny.

### Potrzebujesz porady lub informacji?

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z działem pomocy technicznej Enki bezpośrednio przy pomocy aplikacji w sekcji "kontakt".



# Specyfikacje techniczne

Protokoły komunikacyjne	Częstotliwość radiowa	Maksymalna siła sygnału
WiFi 802.11 b/g/n	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
IEEE 802.15.4	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
IEEE 802.15.1	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
EnOcean ISO/IEC 14543-3-10	868.0 - 868.6 MHz	14 dBm
DIO	433.05 - 434.79 MHz	10 dBm

Temperatura pracy: od 5°C do 35°C.

Wilgotność od 5 do 95% RH (względna wilgotność powietrza) bez kondensacji wody.

**Produkt ten działa tylko z zasilaczem dostarczonym wraz z Enki Box:**

Huizhou Zhongbang electronics Co., Ltd NO.2, Pingnan Mid-Road, Pingnan Industrial district, Huizhou, Guangdong Province, China;  
- Model: ZB-H059016U-K  
- Napięcie wejściowe: 100-240V~  
- Wejściowa częstotliwość prądu zmiennego: 50/60Hz  
- Napięcie wyjściowe: 5,9V  $\overline{\text{---}}$   
- Prąd wyjściowy: 1,6 A  
- Moc wyjściowa: 9,44 W  
- Średnia sprawność czynna: 81,70 % (230V~)  
- Pobór mocy bez obciążenia: 0,058 W

## Ostrzeżenia

Wymiana baterii na baterię nieprawidłowego typu, grozi wybuchem. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.

W celu zapewnienia optymalnego działania, należy umieścić skrzynkę w centralnym miejscu w domu.

Urządzenie należy trzymać z dala od sprzętu, który może generować zakłócenia. (kuchenka mikrofalowa, tablica elektryczna, lodówka, obiekty metalowe itp.)

Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Nie instalować w miejscach wilgotnych, unikać kontaktu z cieczami, czyścić suchą ściereczką.

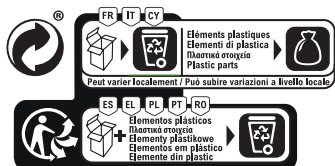
Nie instalować w pobliżu źródeł ciepła, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Gniazdo musi być zainstalowane w pobliżu urządzenia i powinno być łatwo dostępne.

Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych lub dołączonych do urządzenia.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przestrzeganie ograniczeń związanych z użytkowaniem pasm radiowych przewidzianych w normach obowiązujących w kraju użytkownika.



ADEO Services  
135 rue Sadi Carnot  
CS 00001 59790 Ronchin  
FRANCE  
Made in CHINA

**2 YEARS  
GUARANTEE**

Garantie 2 ans  
2 años de garantía  
2 años de garantía  
2 anni di garanzia  
Gwarancja 2 lata  
2-year guarantee



## STARTING UP:

To obtain the best performance from your Enki box : choose a center position for it in the house.

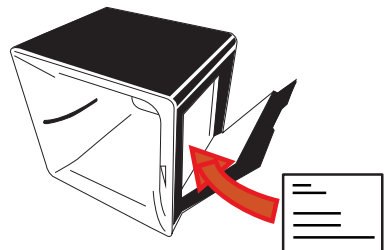
Make sure your Wi Fi network is enabled, or plug the RJ45 cable (provided with your Enki box) into the box of your internet service provider.

- 1 Turn on the box (plug it in and press the button on the back of the box). The LED light will blink blue.
- 2 Set up the Enki application on your smartphone and create your account.
- 3 In the application, add an object of the Enki brand, select the box and then follow the instructions.

The LED light will confirm that your box is working.

## Need help or information?

For more information, please contact Enki directly from the «Contact» menu within your application.




# Technical properties

Communication protocols	Radio Frequency	Maximum signal strength
WiFi 802.11 b/g/n	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
IEEE 802.15.4	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
IEEE 802.15.1	2400.0 - 2483.5 MHz	20 dBm
EnOcean ISO/IEC 14543-3-10	868.0 - 868.6 MHz	14 dBm
DIO	433.05 - 434.79 MHz	10 dBm

Temperature range of operation: from 5°C to 35°C.

Humidity from 5 to 95% RH (Relative Humidity) without water condensation.

**This product operates only with the power supply provided in the Enki box:**

Huizhou Zhongbang electronics Co., LtdN0.2, Pingnan Mid-Road, Pingnan Industrial district, Huizhou, Guangdong Province, China;  
- Model identifier: ZB-H059016U-K  
- Input voltage: 100-240V~  
- Input AC frequency: 50/60Hz  
- Output voltage: 5,9V   
- Output current: 1,6 A  
- Output power 9,44 W  
- Average active efficiency: 81,70 % (230V~)  
- No-load power consumption 0,058 W

## Warnings

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

For optimum operation, place the box in a central location in the house.

Keep this device from other appliances that may generate interferences (microwave, electrical panel, fridge, metal objects ...)

This device has been designed for indoor use only.

Do not install in a humid area, avoid contact with all sorts of liquid, clean with a dry wipe.

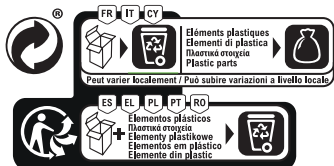
Do not set up near heat sources, do not expose to direct sunlight.

The electric current socket must be close to this device and easily accessible.

Use only recommended accessories or those provided with your device.

Keep out of reach of children.

Respect the restrictions related to the use of the radio bands provided by the standards in force in the country of use.



ADEO Services  
135 rue Sadi Carnot  
CS 00001 59790 Ronchin  
FRANCE  
Made in CHINA

**2 YEARS  
GUARANTEE**

Garantie 2 ans  
2 años de garantía  
2 anos de garanzia  
2 anni di garanzia  
Gwarancja 2 lata  
2-year guarantee



#### DECLARATION DE CONFORMITE:

ADEO SERVICES, déclare que l'équipement radioélectrique ayant pour référence, LM-ENKIGW-100, EAN: 3276007103229 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur la page du produit à l'adresse internet suivante: <https://www.leroymerlin.fr/>

#### DECLARATION OF CONFORMITY:

ADEO SERVICES, declares that the radio equipment reference LM-ENKIGW-100, EAN: 3276007103229 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on product page at the following internet address: <https://www.leroymerlin.fr/>







**FR.**  
Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ils doivent être déposés dans un point de collecte dédié pour une élimination respectueuse de l'environnement conformément à la réglementation locale. Renseignez-vous auprès de votre collectivité locale ou de votre revendeur pour toute information sur le recyclage. Les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement et mettez-les à la disposition du service de collecte de matériaux recyclables.  
**Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils contiennent peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune.**



**ES.**  
Los productos eléctricos no pueden tirarse con la basura. Hay que depositarlos en un punto de recogida dedicado para una eliminación respetuosa con el entorno conforme con la legislación local. Ponerse en contacto con su colectividad local o su revendedor para cualquier información sobre el reciclado. Los materiales de envase son reciclables. Eliminar los materiales de envase de manera respetuosa con el entorno y ponerlos a disposición de los sectores de reciclado.  
**No deseches las baterías ni los electrodomésticos viejos junto con la basura doméstica. Las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Recicle estos productos a través de su distribuidor o utilice los contenedores selectivos a su disposición en su comunidad.**



**PT.**  
Os produtos elétricos não podem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Devem ser entregues num ponto de recolha para serem eliminados de forma ecológica, em conformidade com os regulamentos locais. Contacte as autoridades locais ou o seu distribuidor para obter conselhos sobre reciclagem. O material da embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de forma ecológica e entregue-a no serviço de recolha de materiais recicláveis.  
**Não junte as pilhas e aparelhos antigos com o lixo doméstico. As substâncias perigosas que possam conter podem prejudicar a sua saúde e o meio ambiente. Leve estes produtos de volta ao distribuidor ou use os meios de reciclagem à sua disposição na sua área de residência.**



**IT.**  
I prodotti elettrici non devono essere smaltiti come se fossero ri-ù domestici. Essi devono essere portati ad un centro di raccolta per uno smaltimento differenziato, rispettoso dell'ambiente e delle normative locali. Contattare le autorità locali o il vostro distributore, per informazioni sul riciclaggio. Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e affidarlo al servizio di raccolta del materiale riciclabile.  
**Non gettare le pile e le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituite questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune.**



**PL.**  
Urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Muszą zostać dostarczone do punktu zbiórki odpadów, celem przyjaznej dla środowiska utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. Skontaktować się z władzami lokalnymi lub dystrybutorem w celu zasięgnięcia informacji na temat recyklingu. Materiały z którego wykonane jest opakowanie nadają się do recyklingu. Usuwać opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska i dostarczyć je do punktu zbiórki i recyklingu materiałów.  
**Nie wyrzucać baterii i starych urządzeń z odpadami domowymi. Niebezpieczne substancje mogą zawierać mogą szkodzić zdrowiu i środowisku. Odebrać tych produktów dystrybutora lub w kolekcji oznacza, do Państwa dyspozycji w Twojej okolicy.**



**EN.**  
Electrical products must not disposed of out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.  
**Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city.**

	Usage intérieur uniquement / Sólo para uso interior / Utilização exclusivamente interior / Solo per un uso interno / Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń / Indoor use only
	Courant alternatif (CA) / Corriente alterna (CA) / Corrente alternada (CA) / Corrente Alternata (CA) / Prąd przemienny (AC) / Alternative Current (AC)
	Courant continu (CC) / Corriente Continua (CC) / Corrente contínua (CC) / Corrente Continua (CC) / Prąd stały (DC) / Direct Current (DC)
	Matériel de classe II / Material de classe II / Dispositivo con livello di classe II / Sprzęt klasy II / Equipment with level classe II.



\* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos / Garanzia 2 Anni / Gwarancja 2-letnia / 2-year guarantee



Made in China

FR/ES/PT/IT/PL/EN

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 - 59790 RONCHIN - France

